14 -12- 2022

BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

Број: ЈН2-02-07-1-3272-7/22
Бања Лука, 08.12.2022.године

Канцеларија за разматрање жалби, Филијала Бања Лука, рјешавајући по жалби понуђача, Маркант д.о.о. Ваљево, Република Србија, бр.ФТО19550/2022 од 17.11.2022.године, заступан по адвокату Стевановић Весни из Бијељине, изјављене на Одлуку о избору најбоље оцјењеног понуђача, бр. 35623/22 од 14.11.2022.године, уговорног органа, МХ ЕРС МП а.д. Требиње ЗП Рудниик и Термоелектрана Угљевик а.д. Угљевик, у поступку јавне набавке, „вијчане робе за потребе паковања радних кола млинова“, на основу члана 111. став (1) тачка д.) Закона о јавним набавкама ("Сл.гласник БиХ", број:39/14 и 59/22) и члана 230. Закона о управном поступку ("Сл.гласник БиХ",број: 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), на сједници вијећа , одржаној дана 08.12.2022.године, донесено је:

Р Ј Е Ш Е Њ Е

1. **Жалба** понуђача, Маркант д.о.о. Ваљево, Република Србија бр.ФТО19550/2022 од 17.11.2022.године, изјављена на Одлуку о избору најбоље оцијењеног понуђача, уговорног органа, МХ ЕРС МП а.д. Требиње ЗП Рудниик и Термоелектрана Угљевик а.д. Угљевик, број. 35623/22 од 14.11.2022. године, **с е у с в а ј а.**
2. **Поништава се** Одлукао избору најбоље оцијењеног понуђача, бр. 35623/22 од 14.11.2022.године уговорног органа, у цијелости, предмет се враћа уговорном органу на поновни поступак.
3. **Усваја се** захтјев жалиоца за поврат накнаде трошкова покретања жалбеног поступка у износу од 500,00 КМ .
4. Усваја се захтјев жалиоца, за накнаду трошкова у висини Тарифе о наградама и накнадама трошкова за рад адвоката („Сл.гласник Републике Српске“ бр. 68/05) у износу од 614,25 КМ, док се преостали дио захтјева одбија као неоснован.
5. Налаже се уговорном органу, да жалиоцу, накнади трошкове жалбеног поступка у висини Тарифе о наградама и накнадама трошкова за рад адвоката („Сл.гласник Р.Српске бр.68/05) из тачке 4. овога рјешења, у року од 15 дана од дана извршности овога Рјешења.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

Уговорни орган, МХ ЕРС МП а.д. Требиње ЗП Рудниик и Термоелектрана Угљевик а.д. Угљевик (удаљем тексту Уговорни орган) је објавила Обавјештење о набавци на порталу јавних набавки под бројем 1276-7-1-999-3-683/22 од 06.10.2022.г.у конкурентском поступку јавних набавки „вијчане робе за потребе паковања радних кола млинова“, према тендерској документацији, расписан на основу Одлуке о покретању поступка јавне набавке.

Након горе проведене процедуре, оспорене одлуке, незадовољан истом, жалилц улаже жалбу из следећих разлога:

У жалби жалиоца се истиче:

Уговорни орган МХ „Електропривреда Републике Српске44 Матично предузеће а.д. Требиње, ЗП „Рудник и Термоелектрана Угљевик“ а.д. Угљевик, је дана 14.11.2022. године донио Одлуку о избору најбоље оцијењеног понуђача, број 35623/22, којом је као најбоље оцијењен понуђач за набавку вијчане робе за потребе паковања радних кола млинова - путем конкурентског захтјева, изабран понуђач „МБ МОНТ-ИНВЕСТ" д.о.о. Угљевик на период од 12 мјесеци и за износ од 25.296,70 КМ без урачунатог ПДВ-а.

Наведену одлуку подносилац жалбе је примио дана 14.11.2022. године. Незадовољан оваквом одлуком Уговорног органа, понуђач „МАРКАНТ“ д.о.о. Ваљево, благовремено, дана 17.11.2022. године, изјављује жалбу, те истиче да је одлука незаконита, неправилна и заснована на погрешно утврђеним одлучујућим чињеницама.

Дана, 02.11.2022. године Уговорни орган је извршио преглед и оцјену понуда, гдје је записнички констатовао да су благовремено пристигле двије понуде и то понуде понуђача „.МАРКАНТ“ д.о.о. Ваљево и понуђача „МВ МОНТ-ИНВЕСТ“ д.о.о. Угљевик.

Након оцјене прихватљивости достављених понуда констатовано је да је понуда понуђача „.МАРКАНТ“ д.о.о. Ваљево неприхватљива из разлога што не задовољава постављени захтјев тендерске документације предвиђен чланом 48. Закона о јавним набавкама БиХ, а који се односи на Потврду о извршеним уговорима издату од стране друге уговорне стране са оцјеном успјешности реализације уговора.

Како је понуда жалиоца из претходно наведеног разлога оцијењена као неприхватљива, то је Уговорни орган, сходно препоруци Комиције за јавне набавке, донио Одлуку и Уговор о јавној набавци додјелио понуђачу „МВ МОНТ-ИНВЕСТ“ д.о.о. Угљевик за понуђену цијену од 25.296,70 КМ без урачунатог ПДВ-а.

У складу са чланом 101. став 1. тачка д) Закона о јавним набавкама БиХ подносилац жалбе благовремено, у законском року, изјављује жалбу на Одлуку о избору најбоље оцијењеног понуђача, те истиче да су оваквом одлуком повријеђене следеће одредбе:

- повреда члана 3. Закона о јавним набавкама БиХ;
- повреда члана 48. Закона о јавним набавкама БиХ;

- повреда члана 49. Закона о јавним набавкама БиХ;
- повреда члана 68. Закона о јавним набавкама БиХ;
- повреда осталих релевантних одредби Закона о јавним набавкама БиХ;
- повреда Упутства за припрему модела тендерске документације и понуда
- повреда одредби Тендерске документације јавне набавке бр. 2000035311.

Донесена Одлука о избору најбоље оцијењеног понуђача је неправилна и незаконита у дијелу којим се не прихвата понуда подносиоца жалбе, будући даје исти у цјелости поступио у складу са захтјевима тендерске документације, те је у својој понуди доставио Потврду о успјешно реализованом уговору и списак извршених уговора на начин како је то и тражено, а у складу са Законом о јавним набавкама БиХ. Не прихватајући претходно поменуту документацију као закониту, Уговорни орган констатује да је Потврда издата од стране "АД ЕЛЕКТРАНИ НА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - Скопје Подружница РЕК "БИТОЛА,"" сачињена на македонском језику, те да сходно томе не испуњава услов прописан чланом 6.3. Тендерског документа. Поред наведеног, Уговорни орган наводи да се из достављене потврде не виде подаци који се односе на вријеме извршења уговора и на оцјену успјешности реализације уговора.

Сходно захтјевима Тендерске документације, а у вези са чланом 48. Закона о јавним набавкама БиХ. потврда о извршеним уговорима треба да садржи:

назив и сједиште уговорних страна - што достављена потврда жалиоца садржи, дакле и податке о жалиоцу и податке о уговорном органу који је издао потврду: АД ЕЛЕКТРАНИ НА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - Скопје, Подружница РЕК "БИТОЛА" Новаци;

- предмет уговора - у достављеној потврди јасно је назначен предмет уговора а то је набавка робе завртки, навртки, осигурачи, подлошки, расцепки и мазалица; вриједност уговора - у достављеној потврди јасно је означена вриједност уговора у износу од 43.519.19 ЕУР;
- вријеме и мјесто извршења уговора - у достављеној потврди је означено и вријеме извршења уговора - 29.05.2020. године, као и мјесто: Битола у Македонији, податак о времену извршења наведен је и у Списку извршених уговора, гдје стоји исти датум 29.05.2020. године, гдје је додато и вријеме завршетка радова 06.07.2020. године, дакле уговорни орган апсолутно има тражени податак времена извршења уговора, те је неосновано позивање на непостојање тог податка као разлога за неприхватање понуде жалиоца;
- наводе о уредно извршеним уговорима - у достављеној потврди је јасно назначено колико износи укупна реализација договора - 43.519,19 ЕУР, из чега се недвосмилено изводи закључак о успјешној реализацији уговора у цјелости.

У случају постојања било каквих сумњи у тачност или јасност достављених података, Уговорни орган је требао, у складу са чланом 68. став 3. Закона о јавним набавкама БиХ.

позвати кандидата да у року од три дана појасни документе који су достављени у складу са члановима од 45. до 51. закона, а све с циљем отклањања формалног недостатка документа.

У конкретном случају тражени документ - потврда о уредно извршеним уговорима, је достављена, садржи све законом и тендерском документацијом тражене податке и испуњава услов реализације истог или сличног уговора у посљедње три године, те је Уговорни орган сходно претходно наведеној одредби закона, све нејасноће, уколико су постојале, могао отклонити позивањем понуђача да у року од три дана појасни оно што је у конкретном случају могло представљати само формални недостатак документа. Управо у циљу отклањања наведеног формалног недостатка, жалилац у прилогу ове жалбе доставља Уговорном органу превод Потврде о успјешној реализацији уговора, која је издата од стране "АД ЕЛЕКТРАНИ НА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - Скопје Подружница РЕК "БИТОЛА"", као доказ да иста садржи све податке сходно члану 48. Закона о јавним набавкама БиХ.

доказ: -потврда о успјешној реализацији издата од стране "АД ЕЛЕКТРАНИ НА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - Скопје Подружница РЕК "БИТОЛА с преводом на српски језик.

Претходна наведена могућност тражења појашњења је предвиђена и чланом 48. став 5. Закона о јавним набавкама БиХ, који каже, цитирамо:

„ Уговорни орган може тражити од кандидата/понуђача да писмено појасне достављене референце. "

Техничка и професионална способност кандидата/понуђача, која се тражи у форми списка извршених уговора и потврде о успјешној реализацији уговора, Уговорном органу је апсолутно позната када је ријеч о жалиоцу, будући да је исти током претходне три године успјешно реализовао више истих и сличних уговора са овим Уговорним органом, а које достављамо у прилогу ове жалбе. Тако је дана 07.04.2021. године жалилац са Уговорним органом МХ „Електропривреда Републике Српске" Матично предузеће а.д. Требиње, ЗП „Рудник и Термоелектрана Угљевик" а.д. Угљевик закључио Уговор о јавној набавци - набавка вијчане робе за потребе термоелектране; затим је дана 06.07.2020. године са истим Уговорним органом закључио Уговор о јавној набавци вијчане робе за потребе предузећа Лот 2, дана 07.02.2022. године закључио Оквирни споразум о јавној набавци - набавка вијчане робе за потребе термоелектране, док су дана 25.09.2019. године закључили Уговор о јавној набавци - набавка вијчане робе за потребе предузећа Лот 1. Дакле, само сарадња жалиоца са Уговорним органом у претходне три године, говори у прилог техничке и професионалне способности кандидата овдје жалиоца, те је и поред те сарадње жалилац доставио доказе о уредно извршеним уговорима, које уговорни орган не прихвата кршећи на тај начин, поред чланова 48. и 68. Закона о јавним набавакам БиХ. и основна начела на којима почива овај поступак, а нарочито начело правичне и активне конкуренције.

доказ: - Уговор о јавној набавци бр. 1 - набавка вијчане робе за потребе термоелектране од 07.04.2021. године;

-Уговор о јавној набавци - набавка вијчане робе за потребе предузећа Лот 2 од 06.07.2020. године;

-Оквирни споразум о јавној набавци - набавка вијчане робе за потребе термоелектране од 07.02.2021. године;

-Уговор о јавној набавци - набавка вијчане робе за потребе предузећа Лот 1 од 25.09.2019. године.

Имајући у виду све претходно наведено, а позивајући се на члан 3. Закона о јавним набавкама БиХ. подносилац жалбе позива Уговорни орган да у предметној правној ствари поступи транспарентно, да се у складу са принципима строге формалности, једнакости и транспарентности осигура правична и активна конкуренција, а све с циљем најефикаснијег кориштења јавних средстава.

Сходно свему претходно реченом, пуномоћник подносиоца жалбе предлаже Уговорном органу, МХ „Електропривреда Републике Српске“ Матично предузеће а.д. Требиње, ЗП „Рудник и Термоелектрана Угљевик“ а.д. Угљевик односно Уреду за разматрање жалби (уколико Уговорни орган буде сматрао да је жалба неоснована) да уважи жалбу жалиоца „МАРКАНТ” д.о.о. Ваљево као основану, да Одлуку о избору најбоље оцијењеног понуђача у конкурентском поступку јавне набавке, број 35623/ 22 од 14.11.2022. године, стави ван снаге, да проведе поступак у складу са чињеницом да је понуда подносиоца жалбе прихватљива и да је исти квалификован, те да додјели Уговор понуђачу чија понуда буде оцијењена као прихватљива у цјелости, све у складу са Законом о јавним набавкама БиХ, као и да се обавежу да сносе трошкове овог поступка, сходно наведеном трошковнику.

Трошковник:

- Трошкови такси и накнада
- Састављање жалбе према АТ РС, ---------- 450,00 КМ
- Паушал 25 % према АТ РС, ----------112,50КМ (прикупљање података, фотокопирање, обрада,)
- ПДВ 17%, ----------95,62 КМ
- УКУПНО ----------658,12 КМ

На изнешену жалбу , Уговорни орган је доставио изјашњење по истој са комплетном документацијом заведено под бројем 36761/22 од 23.11.2022. године, а запримљена код овога органа и заведена под бр. ЈН2-02-07-1-3272/22 од 25.11.2022.године.

У Изјашњењу се истиче :

Жалилац у својој жалби наводи да је Одлука о избору најбоље оцијењеног понуђача број: 35623/22 од 14.11.2022. године „незаконита, неправилна и заснована на погрешно утврђеним одлучујућим чињеницама", те да су оваквом одлуком повријеђене одредбе члана 3, 48, 49, 68. и остале релевантне одредбе Закона о јавним набавкама БиХ, повреда Упутства за припрему модела тендерске документације и понуда, те повреда одредби тендерске документације јавне набавке.

Наиме, Жалилац истиче да је Одлука о избору најбоље оцијењеног понуђача „неправилна и незаконита у дијелу којим се не прихвата понуда подносиоца жалбе, будући да је исти у цјелости поступио у складу са захтјевима тендерске документације, те је у својој понуди доставио Потврду о успјешно реализованом уговору и списак извршених уговора на начин како је то и тражено, а у складу са Законом о јавним набавкама БиХ". Даље се у Жалби наводи да је Уговорни орган констатовао да је потврда издата од стране „АД Електрани на Северна Македонија - Скопје Подружница РЕК „Битола" сачињена на македонском језику, те да сходно томе не испуњава услов прописан чланом 6.3. Тендерског документа. Такође, Жалилац наводи да је и поред тога Уговорни орган навео да се из достављене потврде не виде подаци који се односе на вријеме извршења уговора и на оцјену успјешности реализације уговора.

С тим у вези, Уговорни орган констатује да је већ у првом жалбеном наводу Жалилац и сам потврдио недостатак у својој понуди, који исту чини неприхватљивом. Наиме, тачком 6.3. Тендерског документа у предмету јавне набавке „Набавка вијчане робе за потребе паковања радних кола млинова"- конкурентски захтјев интерни број: 81/22, која се односи на језик и писмо понуде, дефинисано је да понуде и сви документи и кореспонденција у вези са понудом између понуђача и уговорног органа морају бити написани на једном од службених језика Босне и Херцеговине. Имајући у виду да је потврда о извршеном уговору, а како и Жалилац сам потврђује у својој Жалби, сачињена на македонском језику, иста не задовољава услове постављене Тендерским документом, те није прихватљива за Уговорни орган.

Уговорни орган се, опреза ради, и поред горе наведеног недостатка, очитао и по питању садржине предметне потврде, достављене на стр. 16/41 понуде Жалиоца и том приликом, на основу закључака које је могао извести, констатовао да иста није задовољила услове постављене Тендерским документом.

Наиме, тачком 4.9. Тендерског документа дефинисани су услови које понуђачи, сходно чл. 48. ЗЈН БиХ, морају задовољити, а који се односе на техничку и професионалну способност понуђача. У циљу доказивања оцјене техничке и професионалне способности понуђача, тачком 4.10. Тендерског документа је прописано да су понуђачи дужни доставити: „Попис (списак) извршеног истог или сличног уговора у последње три године, рачунајући од крајњег рока за доставу понуда, а као лични документ који издаје сам понуђач (у складу са шемом датом у Анексу 6). Попис извршеног уговора мора да садржи:

Назив и сједиште уговорних страна или привредних субјеката,

Предмет уговора,

Вриједност уговора,

Вријеме и мјесто извршења уговора.

Уз наведену листу понуђач је обавезан доставити:

Оригинал или копију овјерену од стране друге надлежне институције потврде о извршеним уговорима издату од стране друге уговорне стране са оцјеном успјешности реализације уговора. Потврда мора да садржи назив и сједиште уговорних страна или привредних субјеката, предмет уговора, вриједност уговора, вријеме и мјесто извршења уговора, наводе о уредно извршеним уговорима..."

Као што је већ наведено, из достављене потврде, која није сачињена на једном од службених језика Босне и Херцеговине, се може закључити да иста не садржи све податке који су тражени Тендерским документом, односно не садржи вријеме извршења уговора, као ни оцјену успјешности реализације уговора. Наиме, у достављеној потврди је, као вријеме извршења уговора наведен само датум „29.05.2020. године".

С друге стране, на стр. 15/41 своје понуде, понуђач „Маркант" д.о.о. Ваљево доставио је Анекс 6 - попис извршеног уговора у којем је уписано вријеме реализације уговора „29.05.2020. - 06.07.2020.", али се тај податак не види из достављене потврде.

Наводи Жалиоца да је у Анексу 6 „додато и вријеме завршетка радова 06.07.2020. године", због чега Уговорни орган „има тражени податак времена извршења уговора" су апсолутно неприхватљиви, јер смисао достављања пописа извршеног уговора није да допуњава податке који нису садржани у самој потврди која се, такође, доставља као доказ о испуњености техничке и професионалне способности понуђача. Подаци уписани у лични документ који издаје сам понуђач (у складу са шемом датом у Анексу 6) морају у потпуности одговарати подацима садржаним у потврди о извршеном уговору, а која је издата од стране друге уговорне стране.Ш

Што се тиче навода Жалиоца који се односе на оцјену успјешности реализације уговора, у Жалби се истиче сљедеће: „у достављеној потврди је јасно назначено колико износи укупна реализација уговора - 43.519,19 ЕУР, из чега се недвосмислено изводи закључак о успјешној реализацији уговора у цјелости". Цитирани жалбени навод је у потпуности погрешан, јер податак о финансијској вриједности реализованог уговора апсолутно не говори о успјешности реализације предметног уговора, јер је исти могао бити реализован у потпуности, али да та реализација буде неблаговремена, у супротности са договореним начином и условима реализације, плаћања, итд. Дакле, сама чињеница да је уговор реализован у одређеном износу не значи да је исти реализован успјешно, јер се успјешност реализације цијени на основу свих уговорених параметара, а не само једног.

Даље се у Жалби наводи да је, „у случају постојања било каквих сумњи у тачност или јасност достављених података, Уговорни орган требао, у складу са чланом 68. став 3. Закона о јавним набавкама БиХ, позвати кандидата да у року од три дана појасни документе који су достављени у складу са члановима од 45. до 51. Закона, а све са циљем отклањања формалног недостатка документа.

У конкретном случају тражени документ - потврда о извршеним уговорима, је достављена, садржи све законом и тендерском документацијом тражене податке и испуњава услов реализације истог или сличног уговора у последње три године, те је Уговорни орган сходно претходно наведеној одредби закона, све нејасноће, уколико су постојале, могао

отклонити позивањем понуђача да у року од три дана појасни оно што је у конкретном случају могло представљати само формални недостатак документа". У циљу, како се наводи у Жалби, отклањања наведеног формалног недостатка, Жалилац је у прилогу Жалбе доставио Уговорном органу копију превода предметне потврде, „као доказ да иста садржи све податке сходно члану 48. Закона о јавним набавкама БиХ".

Истина је да је чланом 68. став 3. ЗЈН БиХ предвиђено да уговорни орган може позвати кандидате/понуђаче да у року од 3 дана појасне документе које су доставили у складу са члановима од 45. до 51. ЗЈН БиХ или да доставе оригиналне документе ради поређења с копијом која је достављена уз понуду, а с циљем отклањања формалног недостатка документа. Међутим, Жалилац занемарује чињеницу да се у овом конкретном случају апсолутно не ради о формалном недостатку документа, већ о суштинском недостатку, односно мањкавости коју садржи достављена понуда, а тиче се потврде о извршеним уговорима. Да је Уговорни орган поступио на начин како то наводи Жалилац, дозволио би да се понуда понуђача, односно Жалиоца, „Маркант" д.о.о. Ваљево, допуни, што је недопустиво и у супротности са Законом о јавним набавкама БиХ.

Из тих разлога, Уговорни орган је поступио у складу са поменутим чланом 68, став 4. тачка х), којим је прописано да је Уговорни орган дужан одбацити захтјев за учешће или понуду у случају да понуда није потпуна и не испуњава захтјеве из тендерског документа, што је у конкретном случају ситуација са Жалиоцем. Дакле, могућност провјере коју Жалилац наводи у својој Жалби уопште није била опција која је дата поступајућој комисији за спровођење поступка предметне јавне набавке, а у складу са позитивним и императивним законским прописима по којима је Уговорни орган поступао.

Понуђач је био дужан да пажљиво прегледа и анализира тендерску документацију и да одговори на све захтјеве Уговорног органа у конкретном поступку јавне набавке, те да уз потврду која није била сачињена на једном од службених језика у БиХ, приложи превод овлаштеног лица, а у складу са тачком 6.3 Тендерског документа.

Ставише, увидом у документацију достављену у прилогу Жалбе, Уговорни орган констатује да се из приложене копије превода спорне потврде јасно види да истој недостају подаци који представљају обавезан садржај потврде о извршеним уговорима, а које је Уговорни орган већ навео приликом оцјене понуде и доношења оспорене Одлуке о избору најбоље оцијењеног понуђача број: 35623/22 од 14.11.2022. године, односно које је поново образложио у овом изјашњењу. Такође, из достављеног превода се види да Жалилац са другом уговорном страном, „АД Електрани на Северна Македонија - Скопје Подружница РЕК „Битола" „има закључен уговор", а не да је исти већ реализован.

У наставку Жалбе, Жалилац истиче да је техничка и професионална способност кандидата/понуђача, овдје жалиоца, позната Уговорном органу, будући да је исти током претходне три године „успјешно реализовао више истих или сличних уговора са овим Уговорним органом", који су достављени у прилогу Жалбе.

Имајући у виду прописе које је Уговорни орган дужан да поштује, у потпуности је незамисливо да се техничка и професионална, као и било која друга способност понуђача,

цијени на основу неких информација које су Уговорном органу „познате", јер је Уговорни орган дужан да провјерава и оцјењује да ли је понуђач способан да изврши уговор, у складу са условима утврђеним и дефинисаним у тендерској документацији, гдје су прописани сви услови уговора и поступак додјеле истог, а који су понуђачима довољни за припрему понуда. На основу тога, Уговорни орган цијени да ли понуда достављена у појединачном конкретном поступку задовољава постављене критеријуме, а свака неусклађеност са одредбама тендерске документације јесте разлог за одбацивање исте, јер се само понуде које испуњавају све услове прописане тендерском документацијом, и формалне, и садржинске природе, сматрају прихватљивим и оцјењују у поступку јавне набавке.

Докази о личној, пословној, финансијској, техничкој и професионалној способности, осим у фази достављања понуда у ограниченом, преговарачком поступку са или без обавјештења и такмичарском дијалогу, према захтјевима из тендерске документације, представљају обавезан садржај понуде понуђача, сходно одредби члана 58. став 1. тачка д) Закона о јавним набавкама БиХ, те је неприхватљиво да се техничка и професионална способност кандидата/понуђача цијени на основу података који нису саставни дио понуде коју је сам понуђач доставио Уговорном органу.

Претходно цитирани наводи Жалиоца су посебно апсурдни, имајући у виду даљи садржај Жалбе, и контрадикторност са претходно изнијетим жалбеним наводима, а у којој се наводи сљедеће: „Имајући у виду све претходно наведено, а позивајући се на члан 3. Закона о јавним набавкама БиХ, подносилац жалбе позива Уговорни орган да у предметној правној ствари поступи транспарентно, да се у складу са принципима строге формалности, једнакости и транспарентности осигура правична и активна конкуренција, а све с циљем најефикаснијег коришћења јавних средстава."

Уговорни орган и јесте поступао у складу са општим принципима прописаним Законом о јавним набавкама БиХ, приликом доношења оспораване Одлуке број: 35623/22 од 14.11.2022. године. У складу са принципом транспарентности, Уговорни орган је пружио информације које се односе на конкретан поступак јавне набавке у предмету: „Набавка вијчане робе за потребе паковања радних кола млинова"- конкурентски захтјев интерни број: 81/22 свим потенцијалним понуђачима, на начин прописан законским и подзаконским актима. Такође, Уговорни орган је током цијелог поступка поступао у складу са принципима једнакости и недискриминације, на основу којих је извршена објективна оцјена понуда пристиглих у предметном поступку, чиме је осигурана и правична и активна конкуренција, све у циљу омогућавања најбољих услова у погледу реализације уговора о јавној набавци.

Што се тиче поменутог принципа строге формалности, поступак јавне набавке јесте строго формалан поступак, у складу са законском регулативом која се односи на ову област, односно, поступак који садржи низ форми које морају да се испуне како би се задовољили тражени услови прописани тендерском документацијом, из ког разлога Уговорни орган и прописује облик и садржај тендерске документације, а да би се у потпуности испоштовали општи принципи јавних набавки из члана 3. Закона о јавним набавкама БиХ, у складу са чланом 57. став (1) Закона о јавним набавкама БиХ, због чега се понуђачи морају

придржавати услова и захтјева из тендерске документације. Поменуто управо и јесте разлог због којег је понуда Жалиоца оцијењена од стране Уговорно органа као неприхватљива.

Слиједом свега претходно истакнутог. Уговорни орган предлаже да се Жалба одбије као неоснована.

Овај орган је по службеној дужности, прије разматрања жалбе утврђивао допуштеност, благовременост, те да ли је жалба изјављена од овлаштене особе сходно члану 109. став (1.) Закона о јавним набавкама и члану 227. став (1.) Закона о управном поступку. Поред наведеног, овај орган је, прије разматрања жалбе утврђивао испуњеност услова у смису одредбе члана 105. и члана 108. став (3.) Закона о јавним набавкама и утврдио да су испуњени услови за поступање по истој на начин како дефинишу одредбе наведених чланова Закона.

Жалба је основана

Разматрајући све горе наведено, следећи хронолошки догађај и утврђујући чињенице повреде поступка , КРЖ је установио да наводи жалбе у дијелу који се односи на повреду материјалног права, у вођењу процедуралног дијела поступка набавке, су тачни.

Према жалбеном наводу како описује жалилац: „Донесена Одлука о избору најбоље оцијењеног понуђача је неправилна и незаконита у дијелу којим се не прихвата понуда подносиоца жалбе, будући даје исти у цјелости поступио у складу са захтјевима тендерске документације, те је у својој понуди доставио Потврду о успјешно реализованом уговору и списак извршених уговора на начин како је то и тражено, а у складу са Законом о јавним набавкама БиХ. Не прихватајући претходно поменуту документацију као закониту, Уговорни орган констатује да је Потврда издата од стране "АД ЕЛЕКТРАНИ НА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - Скопје Подружница РЕК "БИТОЛА,'"" сачињена на македонском језику, те да сходно томе не испуњава услов прописан чланом 6.3. Тендерског документа. Поред наведеног, Уговорни орган наводи да се из достављене потврде не виде подаци који се односе на вријеме извршења уговора и на оцјену успјешности реализације уговора", овај орган је извршио увид у понуду жалиоца и констатовао да је исти доставио на страни 15 „Попис извршеног уговора-Анекс 6" , те да је на истом у колонама наведено вријеме и мјесто извршења уговора, 29.05.2020-06.07.2020.године, Битола, што указује и на вријеме и на мјесто, оспораваног текстуалног дијела.

На страни 16 понуде жалиоца садржана је потврду издата од АД Електрани на Северна Македонија-Скопје, Подружница РЕК Битола као и други елементи тражени чланом 48 ЗЈН-а, написана на македонском језику.

ТД-ом у тачки 4.10 „Потребни докази у циљу оцјене техничке и професионалне способности понуђача"у поднаслову „Уз наведену листу понуђач је обавезан доставити"

„Оригинал или копију овјерену од стране надлежне институције потврде о извршеним уговорима издате од стране друге уговорне стране са оцјеном успјешности реализације уговора...."

Обзиром да је тражена оригинал или овјерена копија потврде о успјешној реализацији уговора, овај орган је мишљења да понуђач/жалилац и није могао потврду донијети на други начин, обзиром да је потврду издала друга уговорна страна која је са сједиштем у Македонији гдје је говорно подручје македонски језик, те да је таква потврда могла бити написана само на македонском језику.

Приликом израде ТД-е, уговорни орган у тачци 4.10. навео таксативно шта потврда треба да садржи, што је увидом у понуду, жалилац испунио, али да нигде није наведено да у колико је потврда из иностранства, иста мора бити преведена па самим тим и не може бити елиминаторни услов за квалификацију понуде.

Дакле, тачно је мишљење жалиоца који каже: „Сходно захтјевима Тендерске документације, а у вези са чланом 48. Закона о јавним набавкама БиХ. потврда о извршеним уговорима треба да садржи:

назив и сједиште уговорних страна - што достављена потврда жалиоца садржи, дакле и податке о жалиоцу и податке о уговорном органу који је издао потврду: АД ЕЛЕКТРАНИ НА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - Скопје, Подружница РЕК "БИТОЛА" Новаци;

- предмет уговора - у достављеној потврди јасно је назначен предмет уговора а то је набавка робе завртки, навртки, осигурачи, подлошки, расцепки и мазалица; вриједност уговора - у достављеној потврди јасно је означена вриједност уговора у износу од 43.519.19 ЕУР;

- вријеме и мјесто извршења уговора - у достављеној потврди је означено и вријеме извршења уговора - 29.05.2020. године, као и мјесто: Битола у Македонији, податак о времену извршења наведен је и у Списку извршених уговора, гдје стоји исти датум 29.05.2020. године, гдје је додато и вријеме завршетка радова 06.07.2020. године, дакле уговорни орган апсолутно има тражени податак времена извршења уговора, те је неосновано позивање на непостојање тог податка као разлога за неприхватање понуде жалиоца;

- наводе о уредно извршеним уговорима - у достављеној потврди је јасно назначено колико износи укупна реализација договора - 43.519,19 ЕУР, из чега се недвосмилено изводи закључак о успјешној реализацији уговора у цјелости".

При оваквом мишљењу, овај орган се руководи и учесталој судској пракси где се каже да недостатак у траженом документу није услов елиминације понуде већ само недостатак цијелог документа.

Сходно томе, у конкретном случају, ако се и прихвати наведено као недостатак онда се може са правом примјенити и одредба закона која даје могућност уговорном органу да затражи појашњење документа који је из одређених разлога неразумљив или нејасан што говори да се не може вршити допуна понуде другим документом али се постојећи може појаснити како би се одклонила евентуална недоумица.

Жалилац и наводи у жалби ту могућност кад каже: „У случају постојања било каквих сумњи у тачност или јасност достављених података, Уговорни орган је требао, у складу са чланом 68. став 3. Закона о јавним набавкама БиХ. позвати кандидата да у року од три дана појасни документе који су достављени у складу са члановима од 45. до 51. закона, а све с циљем отклањања формалног недостатка документа.

У конкретном случају тражени документ - потврда о уредно извршеним уговорима, је достављена, садржи све законом и тендерском документацијом тражене податке и испуњава услов реализације истог или сличног уговора у посљедње три године, те је Уговорни орган сходно претходно наведеној одредби закона, све нејасноће, уколико су постојале, могао отклонити позивањем понуђача да у року од три дана појасни оно што је у конкретном случају могло представљати само формални недостатак документа. Управо у циљу отклањања наведеног формалног недостатка, жалилац у прилогу ове жалбе доставља Уговорном органу превод Потврде о успјешној реализацији уговора, која је издата од стране "АД ЕЛЕКТРАНИ НА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - Скопје Подружница РЕК "БИТОЛА"", као доказ да иста садржи све податке сходно члану 48. Закона о јавним набавкама БиХ."

И то се може прихватити као тачно као и да се каже да: „ Уговорни орган може тражити од кандидата/понуђача да писмено појасне достављене референце", што му отклања могућност свих дилема ако их исти има. Дакле то није обавеза али је олакшица уговорном органу да поступак у складу са својим законским правима и обавезама , исти доведе лакше, брже, економичније а све у циљу једнакости и транспарентности као основноних начела поступка јавне набавке.

Стога је овај жалбени навод основан.

Уговорни орган ће у поновљеном поступку, придржавати се сугестија и мишљења овога органа, отклонити недостатке, те у складу са законским одредбама, поступак довести до краја.

Накнада трошкова за правно заступање је умањена од траженог захтјева јер је иста погрешно обрачуната у смислу тарифног броја 3. по којем истом припада 150 бодова, те увећење за 50% односно 75 бодова и увећање од 25% према тарифи бр.12. што износи 37,5 бодова, односно укупно 262,5 бода а што у новчаном износу значи 525,00 КМ, а обрачун ПДВ-а 17% на наведени износ што укупно износи 614,25 КМ .

Сљедом горе наведеног чињеничног стања, КРЖ је у смислу тог донио рјешење као у диспозитиву истог.

Повратак уплаћених средстава у износу од 500,00 КМ, извршит ће се посебним актом у складу са чланом 108. став 7. Закона о јавним набавкама БиХ („Службени гласник БиХ" бр. 39/14 од 19.05.2014. године) и чланом 4. Инструкције о начину уплате , контроле и повратка накнада прописаних чланом 108. Закона о јавним набавкама.

Поука о правном лијеку

Ово Рјешење је коначан управни акт. Против овог Рјешења може се , поднијети тужба у управном спору пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема рјешења. Такса на тужбу износи 100,00 КМ

ПРЕДСЈЕДНИК ВИЈЕЋА
Ервин Бибановић, дипл. правник

Достављено:

- Уговорном органу
- жалиоцу
-а/а-евиденција